برنجی سنه   نومرو ۳   جمعه   ۱۰ تشرین اول ۱۹۱۱

Rédacteur en chef
Docteur
R. Nevzad
102 Faubourg du Temple
Paris

Organe
du
Parti Socialiste Ottoman

بشریت

BÉCHÉRIYETTE

سرمحرری
دوقتور ر. نوزاد
۱۰۲ رو دو فوبورغ دو تامپل

آبونه
سنه‌لکی
ممالک عثمانیه ایچون ۲۰ غروش
ممالک اجنبیه ایچون ۵ فرانق

سوسیالیستلکه منافی دولت [illegible]
خادم آثار مرغوبه درج اولنور.
درج اولنمیان آثار اعاده ایدلمز.

عثمانلی سوسیالیست فرقه‌سنک واسطهٔ نشر افکاریدر
— «ملتم نوع بشردر وطنم روی زمین» —

Le Numéro
15 centimes

نسخه‌سی ۲۰ پاره
— «شمدیلک اون بش کونده بر چیقار عثمانلی سوسیالیست غزته‌سیدر» —

«یأس و رجا»

دیوان حرب عرفی طرفندن نشر و اعلان اولنان بیاننامه‌یی استانبولده چیقان «تنظیمات» جریدهٔ [illegible] سنده کمال یأس و اضطراب قلب ایله اوقودق.

بیاننامه صورتی

«مملکتک سلامت و بقاسی تحصیل ایچون محتاج اولدیغی بو بحرانده غزته‌لرک حکومتی کمال ضعفله [illegible] کوسترمک افکار خارجیه‌ده پك فنا بر [illegible] القا ایده‌جک و صور مختلفه ایله [illegible] افکاری موجب اوله‌جغندن شمدیلک بر مدت دوام ایتمه‌سی اداره عرفیه نقطهٔ نظرندن [illegible] ایدلمه‌سی [illegible] بولنورسه [illegible] هیئت حربیه‌سی [illegible] اعضاسنک [illegible] بر سبب [illegible] واقع اولماسی [illegible] سیاسیه [illegible] اقتضا ایدن [illegible] نشریاتک منع ایدلمسی مقتضی کورلدیکندن خلافنده حرکت ایده‌جکلر شدیداً مسئول طوتیله‌جقلری صورت قطعیه‌ده بیان اولنور.»

آرتق بو بیاننامه‌یی اوقودقدن صکره ترکیاده ده مشروطیت اداره‌سی وار دیه ادعا ایدنلره [illegible] ساعت اول [illegible] توصیه ایدرز.

استانبولده [illegible] دیوان حرب عرفی [illegible] حکمت اجتماعیه‌یی [illegible] اوزره [illegible] استانبولده [illegible] بو قدر [illegible] عمومیه‌نک [illegible] بو اداره عرفیه [illegible] سیاسیه ایدی. بیاننامه [illegible] عثمانیه‌نک [illegible] دولت [illegible] ایدی.

اداره عرفیه‌نک اعلانیله مملکت حقیقتده حالا عسکری بر اداره‌نک آمریت مستبدانه‌سی آلتنه کیرمش ایدی. بوکا قارشی استانبول و طشره غزته‌لری [illegible] قصیلک [illegible] اولدیلر. بو اداره عرفیه روح مشروطیته و حیات قانونیه‌یه [illegible] بر جبر و استبداد ایدی. مطبوعات عثمانیه بو جبر و استبداد بارلری آلتنده ینه مسکوت ایدی.

بو دفعه‌کی بیاننامه ایسه [illegible] اداره [illegible] بر صورت استبداده باشقه برشی دکلدر. [illegible] عسکرلک اداره ملکیه و سیاسیه‌یه [illegible] عسکرلکله اداره اولنیور. بوکا عصر مدنیتده [illegible] ایدیلک [illegible] چیقاریور.

دیمک که باشمزه [illegible] مطبوعات شدتله قارشی [illegible] ایده‌جک قدر [illegible] حقیقیه [illegible] بو درجه [illegible] ممالک اولمامشز. عجبا [illegible] ؟ هر حالده بو بیاننامه‌یه قارشی «تنظیمات» رفیقمزله برابر [illegible] بر [illegible] اداره مشروطه ایچون بر یوم فلاکت [illegible] اعلانی [illegible] مطبوعات عثمانیه طرفندن [illegible] بر کونده بتون عثمانلی غزته‌لرک [illegible] رجا ایلرز [illegible] اداره‌یه [illegible] عالم مدنیته [illegible] اولماز.

بشریت

حرب نه در؟

ایتالیانک ترکیایه قارشی اعلان حرب ایلمسی حربک نه اولدیغنه دائر بزی بر [illegible] سوزیله [illegible] ایدیور. بزده اهالیمزه بر قاچ [illegible] ایچون بو فرصتدن استفاده ایده‌رک الیمزدن کلدیکی قدر حربک نه اولدیغنی [illegible] ایده‌جکز.

اولا حرب ایکی نوعدر: برنجیسی مدافعه، ایکنجیسی تجاوزدر. تدافعی دیمک: [illegible] محیطک، مملکتک، قومک اجنبی [illegible] منعی ایچون اهالینک سلاح مدافعه‌یه صاریله‌رق حربه [illegible] دیمکدر. بوکا [illegible] دیرلر.

تجاوزی دیمک: سیاسیه‌نک [illegible] یعنی پاره‌نک [illegible] قارشی ایدیلن اقتصادی بر حربدر. بوکا [illegible] دیرلر.

ایتالیا حکومتنک ترکیایه قارشی اعلان حربی تجاوزی حربیدر. [illegible] ایتالیا حکومتی ترکیایه حرب اعلانندن اول بر نوطه کوندردی. بو نوطه‌ده طرابلس غربه [illegible] زماندر [illegible] اولدیغنی [illegible] استیلاسی ایچون بر بهانه ایدی.

بو نوطه‌ده دییورایدیکه:

«طرابلس غربده [illegible] حکومت عثمانیه ظلم ایدیور. [illegible] ایتالیایه [illegible] یعنی پاره صاحبی [illegible] ایتالیا اهالیسنه طرابلس غربک [illegible] زنکینلکلرینی [illegible] مانع اولیور. بز بو [illegible] بو ظلمی قالدیرمق ایچون طرابلس غربه عسکر [illegible] ایدیورز [illegible] طرابلس غربی [illegible] حرکت [illegible] ساعت [illegible] طرابلس غرب [illegible] مانع اولورلرسه [illegible] قارشی اعلان حرب ایدیورز.»

ایتالیانک [illegible] حقیقتده [illegible] بیانیه [illegible] طرفندن اولدیغی کورلمه‌ده‌در [illegible] اولیور.

ایتالیاده «بانقه دی روما» [illegible] بر بانقه [illegible] طرابلس غربده بر شعبه [illegible] اقتصادی [illegible] بو بانقه‌نک [illegible] ایتالیا [illegible] بولنان [illegible] یعنی [illegible] تشکیل ایدیور.

[illegible] صاحبی [illegible] پاره‌لری [illegible] ایتالیا اهالیسنه قارشی [illegible] طرابلس غربده [illegible] ایتالیا [illegible] ایچون [illegible] اجنبی [illegible] عثمانلیلر [illegible] ایتالیانک [illegible] اداره [illegible] موجود می؟

[illegible] موجود دکلدر [illegible] ولایت اهالیسنک [illegible] ایتالیانک [illegible] طرابلس غربده [illegible] اهالینک [illegible] ایتالیا [illegible] فقر [illegible] منفعت [illegible] حال [illegible] ایتالیا [illegible] پاره [illegible] ترکیا [illegible] روما [illegible] طرابلس غربی [illegible] مستملکات [illegible] مدنیت [illegible] مقدس [illegible] هیچ بر وقت [illegible] مدنیت [illegible]

TÜSTAV TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

او محللرك اهالیسی اجنبی اولدیغی ایچون دگل، بالعکس او محللرده‌کی تشکیلاته ال آتمقلری ایچوندر. فرانسه ایله آلمانیا آراسنده فاس مسئله‌سی [illegible] سببیله ظهوره کلمسی محتمل اولان حرب ده بوکا مثالدر. بوکون هر ایکی مملکت مالیه‌ده [illegible] ایکی دولتی مستقل [illegible] فرانسه سیاسیه [illegible] حکومتلرینی [illegible] سوقه [illegible] ایله فاس مملکتی داخلنده موجود اولان [illegible] استفاده [illegible] بو، آلمانیا [illegible] حقوقی طلب ایتدی.

بو سیاسیه [illegible] آلمانیا حکومتی [illegible] هیچ کورمدی. چونکه آلمانیا [illegible] بولنمامق [illegible] حکومتی اداره ایتمه [illegible] هر جهتك [illegible] استفاده ایده [illegible] اولدیغی یرده آلمانیا حکومتی حربه [illegible] ایده‌بیلیردی. فرانسه سیاسیه [illegible] فاس [illegible] ایچون اهالی حربه [illegible] حکومتلری [illegible] سیاسیه [illegible] اهالی حربه [illegible] ایدیلر. اهالیسنك [illegible] حکومتلر [illegible] اعلان [illegible] ایدیلر. آلمانیا [illegible]

[illegible]

[illegible] ایتالیا ایله [illegible] استفاده ایده‌جکلر. ایتالیا [illegible]. بالعکس ایتالیا حکومتنك باشنده بولنان [illegible] حال حاضرده [illegible] عدم [illegible] اداره [illegible]. بونلر [illegible] ایتالیا اهالیسنك [illegible]

حربه قبول ایدیلیر. بر ملتك ایتالیا طرفندن [illegible] طرابلس غرب [illegible] مقاله [illegible]. ایتالیا [illegible] حکومتلری طرفندن مادی مقاومته قادر اولمدقلری ایچون [illegible] ایتالیا سیاسیه [illegible] انکار ایدیلیر. بر طرفده ایتالیا حکومتنك [illegible] دولتی ایله [illegible] اهالی [illegible] ایدیلیور.

[illegible] ایتالیانك ترکیه‌یه قارشی [illegible] حرب [illegible] منافع [illegible]. اهالی حرب [illegible] ایتالیا [illegible] عثمانیه [illegible] حرب [illegible] استقلال [illegible]

[illegible]

بولنان [illegible] الثانیه [illegible] استقبال [illegible] استقلال [illegible]

[illegible] قالقیشیجقدر. حربه قالدیرمه‌یه [illegible] مجادله [illegible] قالدیرمه‌لی‌درلر.

دوقتور

[illegible] فؤاد

« نظر عمومی »

ظلم ایله حقك، تغلب ایله عدالتك مبارزه‌سی [illegible] هر عصرده [illegible] دوام ایتمشدر. عدالتك دائما [illegible] مظلوم [illegible] ایدیلیور.

[illegible] استبداد [illegible] حکومتلرده [illegible]

[illegible]

[illegible] حکومتی [illegible] ایدیلر. [illegible] انقلاب [illegible] هیئات اجتماعیه‌ده [illegible]

— « تفرقه » —

« [illegible] بودجه‌مز »

شورای [illegible] تفرقه [illegible] بودجه [illegible]. بولادر سبب، ترکیانك موازنه مالیه‌سنده کوریلن [illegible] ایکی [illegible]

۱۳۲۷ سنه‌سی بودجه‌سنده [illegible] ملیار، ۳۲۶ ملیون، ۲۱۸ بیك، ۴۸۷ غروشه [illegible] ۱۳۲۶ سنه‌سی بودجه‌سنده [illegible] مقداری [illegible] ۹۹ ملیون ۷۷۲ بیك ۱۹۷ غروشه بالغ اولمقده ۲۲۲ ملیون ۵۴۶ بیك، ۹۰۲ غروشه [illegible]. [illegible] مصارفات عمومیه زیاده ایدی.

بو ده ۱۳۲۷ سنه‌سی واردات عمومیه موازنه‌سی [illegible] مصارفات عمومیه ایله واردات عمومیه آراسنده ۷۲۸ ملیون ۷۲۸ بیك، ۹۸۷ غروشدر [illegible] نیچون استقراض ایدلم؟

اداره [illegible] تاریخ [illegible] قبول ایدلمشدر. [illegible]

کچه جكز.

بو [illegible] تقسیم ایده‌جك [illegible] ایده‌جكز.

×

× ×

مصارفات عمومیه‌نك مقداری [illegible] ملیار ۲۳۴ ملیون ۲۱۸ بیك ۴۸۷ غروشه بالغ اولمقده و دولت عثمانیه‌نك [illegible] ملیون [illegible] مقداری (۱۸۰) غروش [illegible] مقداری [illegible] ۴۸۰ غروش [illegible] مقداری ۱۲،۰۷۷،۷۲۸ ملیون غروش [illegible].

شورای دولت اعضاسی انتخاب اولنجه‌یه قدر ملتک حسن نیتی جلب ایده‌جک ادمه توجیه عمومی دوام ایدن اداره‌نک نفوذ انجق قطعیاً قبول ایتمه‌مکله [illegible] شوری [illegible] الآن [illegible] داخلیده [illegible] نه [illegible] آصفه [illegible] . شاعرک دیدیکی کبی

« آیینه‌سی ایشدر کشینک لافه باقلماز
شخصک کورینور رتبه عقلی اثرنده »

عثمانلیلق دوام ایتمک ، اما [illegible] بو یوله [illegible] ابطال حق اولور . [illegible] مثلا ، حکومتمزک [illegible] ایده‌میه‌جک [illegible] کوله [illegible] جدید ایله [illegible] یاشاتمق [illegible] اقوام [illegible] مرتبه مکلوم ایدر . احتیاجات [illegible] عثمانلیلق [illegible] حکومت عثمانیه [illegible] ایدر . [illegible] عدالت [illegible] وظیفه [illegible] حکومتک [illegible] عثمانی [illegible] عثمانیه [illegible] .

معاً انقلابدن [illegible] ؟

بو دفعه حکومتک [illegible] داره [illegible] کوردله [illegible] . [illegible] ... [illegible] ! ...

بادام که [illegible] . [illegible] تعدیل [illegible] بو اداره [illegible] معاملات [illegible] حکومتک [illegible] . [illegible] دوام [illegible] هیچ [illegible] بولنمیور .

« هر ملت لایق اولدیغی حکومتی بولور »

[illegible]

[illegible] ایضاح [illegible] اقوال [illegible]

وظیفه‌سیدر . مشروطیت بیانیه‌لریله قبول ایدلمک ملت ایسه [illegible] یولسزلقلرک ، قانونسزلقلرک ، [illegible] اصلاح ایدلمه‌سی [illegible] حالیه [illegible] وسعی [illegible] حکومتی اتحاد وظیفه‌یه دعوت ایدرز .

بلکه [illegible] حکومتلرک ، قانونلرک یولسزلقلرینه [illegible] اتخاذ [illegible] دعوت [illegible] اولورز .

قارئلرمزه [illegible] ! [illegible] مال و [illegible] محافظه [illegible] مالرینی [illegible] .

حامدی

نه قدر وار در ؟

دولتک ، ملتک [illegible] ظلم [illegible] دولتک [illegible] .

[illegible] دولتک [illegible] عسکری [illegible] ؟

استقلال [illegible] ملتک [illegible] استقلال [illegible] .

[illegible] ؟

رجال دولتک ده [illegible] . او وظیفه [illegible] رجال دولتک [illegible] .

[illegible] ! [illegible]

[illegible] ؟ ! [illegible] مسئول [illegible] ؟

[illegible] مسئول [illegible] ؟ !

بو [illegible] عدالت [illegible] مشروطیت [illegible] !

[illegible]

جلیله‌سی [illegible] ایتالیانک منویاتی ظاهر اولدقده اعلان حرب اولنمشدر. بو بابده تلغراف کشیده ایتمشدر. آرتق بو قدر خفت [illegible] اهانته دخی طاقت یوقدر. قابینه‌نک تشکلندنبری حال دولت ایتالیانک طرابلسه [illegible] اعلان حربی متعاقب [illegible] باشلقدن بو کونه قدر هیچ بر شیده [illegible] حکومتی [illegible] استعفا ایله الیندن [illegible] نظرنده مسئول اولمشلردر!

هر دو [illegible] حال دولتی [illegible] سعادت حیاتیه‌لرینی تلف ایدن [illegible] شرائط اقتصادیه حاضره‌نک [illegible] ایتمه‌لری [illegible] عسکرلیه ، [illegible] دولتک [illegible] حال دولتی [illegible] اولدیغی ایچون ، حال دولتنه [illegible] صکره [illegible] ، [illegible] آراسنده نه فرق وار در.

بشریت

آلمان پولیتیقه‌سنک افلاسی!
La faillite de la politique Allemande

بوندن بر و یا ایکی سنه مقدم ایدی. [illegible] ایتالیا آلمانیایه و آوستریایه برلشه‌رک بر معاهده نامه [illegible] امضا ایلدی. بو ده [illegible] ، [illegible] مارکی دی [illegible] ایتالیا [illegible] اراسنده [illegible] واتیالیا [illegible] ایدی. [illegible] ایتالیایه [illegible] ، [illegible] سلطان حمیدک تعقیب ایلدیکی سیاست خارجیه آلمانیا پولیتیقه‌سی ایدی. انقلاب حریتی متعاقب [illegible] اداره‌ حکومتی الینه آلان [illegible] پولیتیقه‌یی تعقیب ایتدیلر. سلطان حمید اداره‌ مطلقه‌سی [illegible] پولیتیقه‌سنی تعقیب ایدن [illegible] آلمانیایه [illegible] امر ایدی.

اداره‌ مشروطه‌ده [illegible] . آلمانیا پولیتیقه‌سی [illegible] سیاست خارجیه [illegible] عدم [illegible] باشقه [illegible] ایدی. اداره‌ مطلقه [illegible] سلطان حمیدک تعقیب ایتدکلری [illegible] ، [illegible] احمدلر ، مجیدلر . [illegible] حسین [illegible] اجنبیه قارشی [illegible] داخلیه‌یه استغنا [illegible] .

ایکنجی [illegible] استانبول [illegible] سیاحتی ، سلطان حمید ایله [illegible] دوستانه [illegible] خدمت ایتمشدر : [illegible] آلمانیا بانقه‌سیله [illegible] تلغراف خطی ، تلغراف خطی امتیازی [illegible] سرمایه [illegible] ایدی. [illegible] آلمانیایه [illegible] بغداد خطی امتیازی [illegible] ایدی.

انقلاب حریتی متعاقب اداره‌ حکومتی [illegible] بو سیاست مشئومه‌یی ترک ایتملری لازم کلیوردی. [illegible] حقیقتده [illegible] عظیم [illegible] مخالفته [illegible] آلمانیاده [illegible] لوا استقراضنده کلشل (٢٥٠) بیک لیرا قدر بر زیاده [illegible] ایدیلدی. سلطان حمید پولیتیقه‌سنی تعقیب نتیجه‌سی اوله‌رق آلمانیا هر حرکتنده ترکیادن استفاده‌یه قویولدی. [illegible] استفاده [illegible] ، [illegible] اکوم [illegible] .

انقلابک [illegible] اوستریا ماجارستانک [illegible] ملک الحاقی [illegible] . اوستریا ماجارستان [illegible] آلمانیا [illegible] سایه‌سنده استقلال موهوم عثمانیه‌یه بر ضربه [illegible] وردی. بو حرکت ، [illegible] اقتصادی اعلان ایلدیلر. لکن [illegible] آلمانیانک [illegible] الحاقی [illegible] اقتصادی [illegible] . اوستریا ماجارستانه [illegible] حیاتی [illegible] . لکن بو [illegible] ایدی که بو [illegible] التزام ایدی.

[illegible] استقلال عثمانیتک حیاتی [illegible] بوسنه‌یه [illegible] اخطار [illegible] اوستریا ماجارستانه [illegible] کلیوردی.

اوستریا ماجارستانه [illegible] استقلالی [illegible] .

ایتالیایه کلنجه : اداره‌ مشروطه‌نک اعلاننده [illegible] ترکیاده [illegible] سیاسی و اقتصادی [illegible] ایتالیانک نظری [illegible] اقتصادیه [illegible] . بو ، سیاسی [illegible] در . [illegible] سیاسی [illegible] ایتالیا خارجیه ناظری [illegible] ایتالیا [illegible] سبب [illegible] . بونلر [illegible] اولدیغنی اکلامه‌مدیلر .

ایتالیا خارجیه ناظری دیبور ایدیکه : ایتالیا [illegible] مشروع [illegible] ، [illegible] استقلال موهوم عثمانیه‌یه [illegible] سیاستله [illegible] دولتی [illegible] حقنده [illegible] ایدی.

بو [illegible] عامه‌یه [illegible] دیکیلری [illegible] یعنی [illegible] خدمت ایتمشدر.

رجال دولتک تعقیب ایده‌کلدکلری [illegible] شو حاله پولیتیقه‌سنک [illegible] طولایی ترکیانک باشنه کلان فلاکتلرده [illegible] طرابلس غربک ایتالیا طرفندن اشغال عسکری آلتنده ضبط اولنمشدر.

کنج ترکیا حکومتی اداره ایدن [illegible] کوروله‌رک [illegible] امرار اوقات ایلدیلر ، [illegible] انقراضه [illegible] حال دولتنه [illegible] شو حاله پولیتیقه‌سنی تعقیب ایتکده نه وقته قدر [illegible] ، [illegible] ، [illegible] عثمانیه ، [illegible] انقیاد [illegible] ؟

تعقیب ایدیلن [illegible] پولیتیقه‌سی [illegible] اعلان استقلال ایلدی. بوسنه و هرسک اوستریا ماجارستانه [illegible] طرابلس غرب ایتالیا [illegible] . [illegible] آلمانیا [illegible] . [illegible] منقطع اولدی. [illegible] منقطع [illegible] معاذالله ، [illegible] .

[illegible] شو [illegible] سیاست [illegible] ترکیا [illegible] . [illegible] پولیتیقه‌سنی تعقیب [illegible] .

[illegible] حال دولتنک [illegible] فلاکت [illegible] آلمانیا پولیتیقه‌سنک اعلان [illegible] ! ایله [illegible] پولیتیقه‌سنی تعقیب ایتدیلر . [illegible] پولیتیقه‌سیله [illegible] آلمانیا استیلاسنه [illegible] ! [illegible] استقلالنی [illegible] بو [illegible] پولیتیقه‌یی [illegible] . بو [illegible] حال دولتی !

" اولمز تاریخی وطنک [illegible]
[illegible] بالسلام [illegible] بالصلوة "

ر . ه .

تشکر!

غزته‌مزک نشری اعلانی و نشرنده دوامی ایچون بزه [illegible] عثمانلی مطبوعاتنه [illegible] صمیمیت ایله عرض تشکر ایلرز ، [illegible] آیریجه تشکرنامه یازه‌مادیغمزدن [illegible] اعتذار ایدرز.

سهو

ایکنجی نسخه‌مزده‌کی [illegible] مقاله‌ده [illegible] عثمانلی [illegible] فرقه‌سی پاریس مرکزی [illegible] پاریس مرکزی [illegible] تصحیح اولنور.

" سیاست حاضره مشئومه "

غزته‌مزک [illegible] طرفندن [illegible] آلمانیا [illegible] بزه [illegible] . [illegible] .

Le gérant : A. Lecointre

Imprimeur : Capiscol 52. fbg. du temple Paris